



COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

Brussel, 26.06.1995
COM(95) 297 def.

95/0162 (SYN)

Voorstel voor een

VERORDENING (EG) VAN DE RAAD

**betreffende acties op het gebied van "de hulp aan de
ontwortelde bevolkingsgroepen (vluchtelingen, ontheemden en
gerepatrieerden) in de ALA-ontwikkelingslanden"**

(door de Commissie ingediend)

TOELICHTING

De mondiale situatie van de vluchtelingen en ontheemden blijft zorgelijk. Van de jaren '70 tot de jaren '90 is het aantal vluchtelingen vertienvoudigd en zo van 2 tot 20 miljoen personen gestegen. Dat vertegenwoordigt een gemiddelde van 10.000 personen die elke dag gedwongen zijn om vervolgingen en geweld te ontvluchten. Meer dan drie kwart daarvan zijn vrouwen en kinderen. Over de personen die binnen de grenzen van hun eigen land op de vlucht zijn geslagen geven de laagste schattingen al een cijfer te zien van 24 miljoen.

De problemen waarmee de ontwortelde bevolkingsgroepen dagelijks worden geconfronteerd zijn weliswaar niet erg veranderd (problemen die verband houden met hun behoeften inzake bescherming en levensonderhoud), maar de algehele problematiek van vluchtelingen en ontheemden is op zich sterk geëvolueerd.

Allereerst is het aantal conflicten na het eind van de koude oorlog, in tegenstelling tot alle verwachtingen, toegenomen. De VN heeft in vijf jaar meer vredesoperaties moeten beginnen dan in de eerste 30 jaar sinds haar oprichting.

Bij het groeiende aantal vluchtelingen of ontheemden die direct in hun veiligheid of hun vrijheid bedreigd worden, komen nog eens de economische migranten die er werkelijk ellendig aan toe zijn maar die niet dezelfde rechten kunnen genieten.

De toestroom van vluchtelingen heeft geleid tot een snelle verzadiging van de asiellanden, terwijl hun aankomst in landen, die vaak zelf zeer arm zijn, zwaar drukt op de lokale hulpbronnen.

Tenslotte is de gemiddelde duur van de crises langer geworden en zijn de enige mogelijke duurzame oplossingen gelegen in de terugkeer naar het land van oorsprong, hetgeen veronderstelt dat men toezicht kan houden op de repatriëringsvoorwaarden en op de handhaving van een evenwichtige verdeling van de hulp tussen de gerepatrieerden en de ter plaatse gebleven bevolkingsgroepen.

Ondanks het mandaat van het Hoge Commissariaat voor de Vluchtelingen (HCR) (dat uit zijn status voortvloeit) is het niet mogelijk om in alle situaties van deze ontwortelde bevolkingsgroepen een oplossing te vinden. Hun status en hun bescherming blijft weliswaar een van de belangrijkste doelstellingen van de instelling van de Verenigde Naties, evenals het waarborgen van aanvaardbare minimumvoorwaarden om te overleven, toch is zij niet altijd uitgerust voor acties die erop gericht zijn de basis te leggen voor de toekomst, d.w.z. de terugkeer naar het land van oorsprong of de definitieve integratie in een gastland.

Het is van belang bevolkingsgroepen te helpen die gedwongen worden hun verblijfplaats, als gevolg van ernstige omstandigheden die hun eigen veiligheid in gevaar brengen, te verlaten, ongeacht waarheen zij vluchten en zowel binnen als buiten hun eigen land. Zo

ook is het uiterst belangrijk hulpinstrumenten in te voeren die rekening houden met de behoeften van de bewoners van het gastland of die van het land van terugkeer.

Het in 1984 op initiatief van het Europees Parlement ingestelde begrotingsartikel B-7 302 is in het bijzonder bedoeld voor hulp aan de gevluchte, ontheemde en gerepatrieerde inwoners in Azië en Latijns-Amerika ten einde zo goed mogelijke integratie- of reïntegratievoorwaarden te scheppen.

De gebruikmaking van die lijn, zoals redelijkerwijze in de komende periode tot het jaar 2000 kan worden verwacht, is gebaseerd op een globale evolutie van de situatie die gekenmerkt wordt door een vermindering van de grote migrantenstromen (in Azië en in Latijns-Amerika zijn de grote politieke of economische crises van de laatste jaren in intensiteit afgenomen of hebben althans een niveau van evenwicht bereikt), een verzadiging van de opvangmogelijkheden in de Westerse derde landen (vandaar de prioriteit die aan repatriëring wordt gegeven), met als voornaamste consequentie dat de acties zich nu richten op de terugkeer, de reïntegratie, de rehabilitatie en de wederopbouw).

Met de gefinancierde acties wil men de tussenliggende fase kunnen bestrijken tussen de humanitaire behoeften van de crisissituaties en de rehabilitatie of de ontwikkelingssamenwerking. Zij passen derhalve in een samenhangend geheel waarin de coördinatie met de andere hulpinstrumenten, evenals met de door de Lid-Staten ontwikkelde beleidsmaatregelen, van fundamenteel belang blijft.

In de ontwerp-verordening worden de regels vastgesteld voor de tenuitvoerlegging van deze communautaire steun voor ontwortelde personen.

Zoals vermeld bestrijkt dit samenwerkingsinstrument een zeer delikate tussenfase die volgt op de humanitaire steunmaatregelen en voorafgaat aan de maatregelen op het gebied van de rehabilitatie en de ontwikkelingshulp.

Het gaat om situaties die weliswaar niet "urgent" zijn, maar toch een snelle terbeschikkingstelling van menselijke en materiële hulpmiddelen noodzakelijk maken ter ondersteuning van de vestiging of de herintegratie van de betrokken bevolkingsgroepen in het sociale en economische leven van het land/gebied van opvang of van oorsprong.

Wanneer men bedenkt dat de demografische verschuivingen in de meeste gevallen veroorzaakt worden door conflicten en dat deze verschuivingen (zelfs de op terugkeer gerichte) dus plaatshebben tegen de achtergrond van een gespannen situatie die zou kunnen uitmonden in het wederoplaaien van gewapende conflicten of aanleiding geven tot sociaal-politieke onlusten, is het van essentieel belang dat de internationale hulp, en met name de communautaire hulp, soepel en snel ter beschikking kan worden gesteld zodat het mogelijk is te reageren op situaties die per definitie veranderlijk zijn.

Deze eis vormt de grondslag van het voorstel van de Commissie dat behelst besluitvormingsprocedures in het leven te roepen die aangepast zijn aan het specifieke

karakter van dit hulpinstrument. Op basis van de door het Comité verstrekte algemene richtsnoeren meent de Commissie namelijk telkens met de nodige soepelheid en vooral snelheid te kunnen reageren op de behoeften die voortvloeien uit de verschillende situaties als die zich voordoen. De Commissie stelt daarentegen voor dat het Comité, ontwerpbesluiten voor hun goedkeuring voorgelegd krijgt betreffende acties die een belangrijke financiële bijdrage van de kant van de Gemeenschap impliceren.

De Commissie hoopt dat de door haar voorgestelde wetgevende tekst, ook al wordt daarin het juridische kader vastgesteld waarbinnen dit hulpinstrument gesitueerd is, het mogelijk maakt dat de tot dusverre met zeer bevredigende en zeer nuttige resultaten gevoerde acties zoals ondersteuning van het pacificatieproces in de betrokken landen, niet alleen met adequate financiële middelen maar ook met aangepaste procedures voortgezet kunnen worden.

**Voorstel voor een Verordening nr. van de Raad van
betreffende acties op het gebied van "de hulp aan de
ontwortelde bevolkingsgroepen (vluchtelingen, ontheemden en
gerepatrieerden) in de ALA-ontwikkelingslanden"**

De Raad van de Europese Unie,

- **Gelet** op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, inzonderheid op artikel 130W,
- **Gezien** het voorstel van de Commissie,
- **In samenwerking** met het Europees Parlement³,
 - Gelet op de Conventie betreffende de status van vluchtelingen, die op 28 juli 1951 is aangenomen door de Conferentie van de Verenigde Naties over de status van vluchtelingen en staatlozen, alsook op het op 31 januari 1967 goedgekeurde Protocol van New York;
 - Gelet op de op 16 december 1983⁴ goedgekeurde resolutie van het Europees Parlement over de hulp aan vluchtelingen in de ontwikkelingslanden,
 - Overwegende dat zowel de Raad als het Europees Parlement hebben opgeroepen tot een grotere inzet van de Gemeenschap op dit gebied;
 - Overwegende dat de doeltreffendheid van de hulpprogramma's voor de ontwortelde bevolkingsgroepen (vluchtelingen, gerepatrieerden en ontheemden) afhankelijk is van de coördinatie van de hulp zowel op Europees niveau als met de andere geldschieters, niet-gouvernementele organisaties en organisaties van de Verenigde Naties);
 - Gelet op de noodzaak om iedere vreedzame oplossing aan te moedigen voor de politieke conflicten of de oorlogen die demografische verschuivingen teweegbrengen,
 - Gelet op de aanzienlijke ervaring op het gebied van de hulp aan ontwortelde bevolkingsgroepen die bij de uitvoering van dit soort acties is opgedaan door de gespecialiseerde instanties en instellingen of door de niet-gouvernementele organisaties;
 - Gelet op de wens van de Gemeenschap dat de actie ten behoeve van de ontwortelde bevolkingsgroepen aansluit bij een visie die de zogenaamde

³ Advies van (PB nr. van) en Besluit van (PB nr. van)

⁴ PB nr. C 10/279

overlevingsfase in een "zelfvoorzieningsfase" wil omzetten, waarin deze bevolkingsgroepen minder afhankelijk worden gemaakt; de hulp bij hun vestiging of hervestiging zal dan ook bestaan uit acties die met name bedoeld zijn om in eigen behoeften te leren voorzien via landbouw, veeteelt, viskwekerij, het invoeren van kredietsystemen, basisonderwijs en beroepsopleiding en om te zorgen voor een redelijk niveau van gezondheidszorg;

- Overwegende dat deze soort hulp voor de landen in kwestie een noodzakelijke voorwaarde voor ontwikkeling vormt en derhalve een belangrijke bijdrage levert aan de doelstellingen van het samenwerkingsbeleid van de Unie, zoals vermeld in artikel 130 U van het Verdrag;
- Overwegende dat het aanbeveling verdient de voorwaarden en regels inzake het beheer vast te stellen die van toepassing zijn op de samenwerkingsacties op het gebied van de hulp bij de zelfvoorziening van de ontwortelde bevolkingsgroepen (vluchtelingen, ontheemden, gerepatrieerden gedemobiliseerden),

heeft de volgende verordening vastgesteld :

Artikel 1

De Gemeenschap legt een programma ten uitvoer inzake hulp aan de ontwortelde bevolkingsgroepen (vluchtelingen, ontheemden, gerepatrieerden, gedemobiliseerden) in de landen van Latijns-Amerika en Azië, om hen te helpen in de overgangsfase tussen de humanitaire bijstand die tegemoet komt aan crisisbehoeften, en het eventuele opzetten van hulp bij de rehabilitatie of een ontwikkelingssamenwerking wanneer de evolutie van de situatie dat toelaat.

Artikel 2

De Gemeenschap zal in dit verband de volgende acties steunen :

1. hulp bij het levensonderhoud, de materiële verzorging en de huisvesting van vluchtelingen in asiellanden;
2. bijstand en steun voor de bewoners van de opvangregio's zodat zij schadeloos worden gesteld voor het verlies dat zij lijden als gevolg van de aanwezigheid van de ontwortelde bevolkingsgroepen en zij zich daardoor niet gediscrimineerd voelen;
3. hulp bij de repatriëring;
4. hulp bij de hervestiging van de vluchtelingen of ontheemden op de plaats van oorsprong of in een andere regio van hun keuze;
5. hulp bij de tijdelijke of definitieve vestiging van ontheemden in andere regio's in hun eigen land;

6. hulp bij de economische integratie in het gastland voor vluchtelingen die niet naar hun land van oorsprong willen of kunnen terugkeren;
7. eventuele hervestiging van de vluchtelingen in een derde land;
8. hulp bij de sociaal-economische reactivering en de sociale reïntegratie in de gebieden van terugkeer, met inbegrip van zelfvoorziening op voedselgebied en plattelandontwikkeling, gezondheidszorg en onderwijs, totdat deze hulpmaatregelen vervangen kunnen worden door acties gericht op rehabilitatie of ontwikkeling;
9. steun voor ex-soldaten bij de demobilisatie en de reïntegratie in het burgerleven;
10. ontmijningsoperaties, indien nodig om de veiligheid van de mensen tijdens hun verplaatsingen te garanderen, en om hun vestiging, hervestiging en integratie in het sociale en economische leven van het land of de regio van opvang of van terugkeer mogelijk te maken.

Artikel 3

1. De personen voor wie de hulp uiteindelijk bestemd is zijn de ontwortelde personen, afkomstig uit of voorlopig gevestigd in alle ontwikkelingslanden in Azië en Latijns-Amerika.
 - a) Een vluchteling is, op grond van de beschrijving in het Verdrag betreffende de status van vluchtelingen dat op 28 juli 1951 is aangenomen door de Conferentie van de Verenigde Naties over de status van vluchtelingen en staatlozen : "elke persoon die uit gegronde vrees voor vervolging wegens zijn ras, godsdienst, nationaliteit, het behoren tot een bepaalde groep of zijn politieke overtuiging, zich bevindt buiten het land waarvan hij de nationaliteit bezit, en die zich niet op de bescherming van dit land kan of, uit hoofde van bovenbedoelde vrees, wil beroepen";
 - b) "ontheemden" : personen of groepen die behoefte hebben aan internationale bescherming, maar die niet in aanmerking komen voor de status van vluchtelingen zoals omschreven door het Verdrag van 1951;
 - c) "gerepatrieerden" : personen of groepen die, na hun plaats van oorsprong te zijn ontvlucht, vervolgens vrijwillig, of als gevolg van de situatie, besloten hebben terug te keren naar hun land of streek van oorsprong.
2. De hulp is eveneens bedoeld :
 - a) voor de lokale bevolkingsgroepen van het gastland van wiens economische en administratieve hulpmiddelen gebruik wordt gemaakt bij de pogingen om vluchtelingen en ontheemden op te vangen en te helpen, met het oog op de verwezenlijking op langere termijn van projecten waarvan het doel de zelfvoorziening, integratie of reïntegratie van deze personen is;
 - b) voor ex-soldaten van de geregelde troepen en de gewapende oppositiebewegingen die gedemobiliseerd zijn, alsmede hun gezinnen en sociale achterban.

Artikel 4

Partner kunnen zijn de niet-gouvernementele organisaties, de instellingen van de Verenigde Naties, internationale organisaties, staten of regio's, gedecentraliseerde bestuursinstellingen, regionale organisaties, overheidsdiensten, plaatselijke of traditionele gemeenschappen, instituten, particuliere instanties of consultants voor de tenuitvoerlegging van de technische hulp.

Artikel 5

1. De middelen die voor de in artikel 2 bedoelde acties kunnen worden ingezet bestaan met name uit studies, technische bijstand, scholing of andere diensten, leveranties en werkzaamheden, alsook boekhoudinspecties en missies voor evaluatie en controle.
2. De Gemeenschapsfinanciering kan zowel gebruikt worden voor investeringsuitgaven, met uitzondering van de aankoop van onroerend goed, als voor lopende kosten, in deviezen of in plaatselijke valuta, al naargelang de behoeften die zich bij de uitvoering van de acties voordoen.
3. Er wordt systematisch gestreefd naar een, met name financiële, bijdrage van de instanties of partners waaraan de actie uiteindelijk ten goede zal komen (landen, plaatselijke gemeenschappen, bedrijven, enz.), binnen de grenzen van hun mogelijkheden en afgestemd op de aard van de bewuste actie.
4. Er zal naar mogelijkheden voor medefinanciering worden gezocht, in het bijzonder met de Lid-Staten of met multilaterale, regionale of andere organisaties. De nodige maatregelen zullen genomen worden om het communautaire karakter van de krachtens deze verordening verleende hulp tot uitdrukking te brengen.
5. Ten einde de samenhang en het onderling aanvullend karakter van de door de Gemeenschap gefinancierde acties en die welke door de Lid-Staten worden gefinancierd te versterken, met het doel een optimale doeltreffendheid van al deze acties te garanderen, neemt de Commissie met het oog op de coördinatie alle nodige maatregelen, met name :
 - a) de instelling van een systeem voor systematische gegevensuitwisseling over de acties die gefinancierd worden of waarvan de financiering wordt overwogen door de Gemeenschap en de Lid-Staten;
 - b) een coördinatie op de plaats van uitvoering van de acties via regelmatige bijeenkomsten en gegevensuitwisseling tussen de vertegenwoordigers van de Commissie en de Lid-Staten in het ontvangende land.

Artikel 6

De financiële steun krachtens deze verordening wordt verstrekt in de vorm van niet-terugvorderbare hulp.

Artikel 7

1. De Commissie wordt belast met het onderzoek, de besluitvorming en het beheer in verband met de in deze verordening bedoelde acties, volgens de geldende procedures op begrotings- en ander gebied en met name de procedures van het Financieel Reglement van toepassing op de algemene begroting van de Gemeenschappen.
2. De besluiten betreffende acties waarvan de financiering in het kader van deze verordening meer dan 5 miljoen ecu per actie bedraagt, alsook iedere wijziging van deze acties die leidt tot een overschrijding van het oorspronkelijk voor de betreffende actie uitgetrokken bedrag met meer dan 20 %, worden genomen volgens de in artikel 8 bepaalde procedure.
3. Alle krachtens deze verordening gesloten financieringsovereenkomsten of financieringscontracten bevatten met name de bepaling dat de Commissie en de Rekenkamer tot controles ter plaatse kunnen overgaan, op de gebruikelijke wijze zoals door de Commissie omschreven in het kader van de geldende bepalingen en in het bijzonder die van het Financieel Reglement van toepassing op de algemene begroting van de Gemeenschappen.
4. Indien de acties leiden tot financieringsovereenkomsten tussen de Gemeenschap en het ontvangende land wordt daarin bepaald dat betalingen voor lasten, rechten en heffingen niet door de Gemeenschap worden gefinancierd.
5. De deelneming aan aanbestedingen en contracten staat op gelijke voorwaarden open voor alle natuurlijke en rechtspersonen uit de Lid-Staten en het ontvangende land, en kan worden uitgebreid tot andere ontwikkelingslanden.
6. De leveranties zijn van oorsprong uit de Lid-Staten of de ontvangende Staat of uit andere ontwikkelingslanden. In naar behoren gemotiveerde uitzonderingsgevallen mogen de leveranties uit andere landen komen.

Artikel 8

1. De Commissie wordt bijgestaan door een Comité met adviesfunctie, bestaande uit vertegenwoordigers van de Lid-Staten en voorgezeten door de vertegenwoordiger van de Commissie, te weten, het ALA-Comité, ingesteld bij artikel 15 van Verordening nr. 443/92/EEG, die op 25 februari 1992 door de Raad is vastgesteld.
2. De vertegenwoordiger van de Commissie legt het Comité een ontwerp voor van de te nemen maatregelen. Het Comité brengt advies uit over dit ontwerp binnen een termijn die de voorzitter kan bepalen op basis van de urgentie van de betrokken kwestie, en gaat eventueel over tot stemming. Het advies wordt in de notulen opgenomen; bovendien heeft iedere Lid-Staat het recht om te verlangen dat zijn standpunt in die notulen vermeld wordt.

De Commissie houdt zoveel mogelijk rekening met het advies van het Comité. Zij deelt het Comité mee op welke wijze zij rekening heeft gehouden met dit advies.

3. Eenmaal per jaar wordt er een gedachtenwisseling gehouden op basis van een uiteenzetting door de vertegenwoordiger van de Commissie van de hoofdlijnen van de acties van het komende jaar.

Artikel 9

Na elk begrotingsjaar dient de Commissie bij het Europees Parlement en de Raad, een jaarverslag in dat een overzicht bevat van de tijdens het begrotingsjaar gefinancierde acties en een beoordeling van de uitvoering van deze verordening tijdens dat begrotingsjaar.

Het overzicht bevat met name gegevens over de partners waarmee overeenkomsten of uitvoeringscontracten zijn gesloten.

Tevens bevat het verslag een samenvatting van eventuele externe evaluaties van specifieke acties.

Artikel 10

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel,

Voor de Raad
De voorzitter

FINANCIEEL MEMORANDUM

1. TITEL VAN DE ACTIE

"Hulp aan de ontwortelde bevolkingsgroepen (vluchtelingen, ontheemden en gerepatrieerden) in de ALA-ontwikkelingslanden".

2. BEGROTINGSLIJN

B 7 302

3. JURIDISCHE GRONDSLAG

Verdrag betreffende de Europese Gemeenschap, artikelen 130 U en 130 W.

4. OMSCHRIJVING VAN DE ACTIE

4.1. Algemene doelstellingen

Steun om ontwortelde bevolkingsgroepen (vluchtelingen, ontheemden en gerepatrieerden) in de niet-geassocieerde ALA-ontwikkelingslanden de mogelijkheid te bieden in hun eigen behoeften te voorzien.

Hiermee wil men deze bevolkingsgroepen helpen in een fase die op de noodsituatie volgt en die een vorm van bijstand vereist die verder gaat dan het gebied van de humanitaire hulp, maar toch niet in het kader van de klassieke ontwikkeling past. De maatregelen op dit gebied en in deze fase vormen in talloze gevallen een voorbereiding op de ontwikkelingsmaatregelen op langere termijn.

4.2. Duur van de actie en geplande modaliteiten voor vernieuwing of verlenging ervan

1 januari 1995-31 december 1999 (totale duur : 5 jaar)

Voor het einde van het derde jaar zal er een evaluatie worden uitgevoerd om de toekomstige behoeften opnieuw te plannen en vast te stellen.

5. INDELING VAN DE UITGAVEN EN ONTVANGSTEN

Niet-verplichte uitgaven

Gesplitste kredieten

6. AARD VAN DE UITGAVEN

Het gaat gewoonlijk om cofinancieringen. Subsidies voor 100 % kunnen evenwel worden toegekend om aan specifieke behoeften tegemoet te komen.

7. FINANCIËLE GEVOLGEN

7.1. Berekeningsmethode

Kwantificering van de kosten is onmogelijk omdat de situaties en de regio's waarin de steunmaatregelen nodig blijken, volstrekt verschillend zijn.

Om het enorm grote aantal vluchtelingen in de betrokken landen te beperken is het nodig iedere repatriëringsactie van deze vluchtelingen naar hun plaats van oorsprong te steunen, de ontheemde bevolkingsgroepen in hun land bij te staan, de gevluchte en ontheemde bevolkingsgroepen concrete hoop te geven dat zij bijgestaan en geholpen worden in hun pogingen om in hun eigen behoeften op sociaal-economisch gebied te kunnen voorzien, zodat een reïntegratie in het leven van hun definitieve plaats van vestiging mogelijk zijn zal, ongeacht of dat hun land/gebied van oorsprong, ingeval van repatriëring, is, of het land/gebied van vestiging indien repatriëring niet in aanmerking komt.

In het geval van landen en streken met een hoge concentratie van gerepatrieerden en ontheemden, blijken derhalve speciale en aanvullende hulpmaatregelen nodig en deze vorm van hulp wordt, door de autoriteiten van de landen die nog volop in het pacificatieproces verkeren, vaak onmisbaar geacht om het wederoplaaien te voorkomen van de gewapende conflicten in bijzonder instabiele gebieden. Het voorgestelde niveau van de niet-terugvorderbare kredieten streeft dit doel na, rekening houdend met de budgettaire beperkingen.

Alles wordt in het werk gesteld om ervoor te zorgen dat de kosten/baten-verhouding zo gunstig mogelijk is.

7.2. Verdeling over onderdelen van de actie (miljoen ecu)

	VERDELING	95	96
1	Hulp bij het levensonderhoud, de verzorging en de huisvesting van de vluchtelingen in de asiellanden; bijstand en steun voor de inwoners van de opvangregio's	17,5	15,0
2	Hulp bij de repatriëring	5,0	6,0
3	Hulp bij de herhuisvesting van de gevluchte of ontheemde bevolkingsgroepen	7,0	7,5
4	Hulp bij de tijdelijke of definitieve huisvesting van ontheemde personen in andere regio's van hun eigen land	5,0	6,0
5	Hulp bij de economische integratie in het land van opvang van de vluchtelingen	7,5	7,5
6	Hulp bij de reactivering op sociaal-economisch gebied en de sociale reïntegratie in de gebieden van terugkeer	7,5	7,5
7	Steun bij de demobilisatie en de reïntegratie in het burgerleven voor ex-soldaten	7,0	7,0
8	Ontmijningswerkzaamheden	2,0	2,0
9	Steunacties die de vorm kunnen aannemen van technische bijstand, studies, enz.	1,5	1,5

7.3. Indicatief tijdschema voor de vastleggingskredieten (in mln ecu)

Begrotingslijn	1995	1996
B7-302	60	60

8. **IN HET VOORSTEL GEPLANDE MAATREGELEN TER BESTRIJDING VAN FRAUDE**

- Controle ter plaatse wordt uitgevoerd op de plaatsen waar de acties hoofdzakelijk plaatshebben door de delegaties van de Commissie, door coördinerende experts en door het personeel van het administratieve centrum dat continu controle uitoefent op het geheel van de uitgaven. Bovendien worden er evaluatieopdrachten toevertrouwd aan "ad hoc"-deskundigen met betrekking tot de tenuitvoerlegging van een of meerdere projecten (of van alle in een bepaald land of een bepaalde regio gefinancierde projecten) of worden er teams gestuurd voor boekhoudkundige controles.
- In het geval van acties die door NGO's of door internationale organisaties worden uitgevoerd, worden er twee keer per jaar technische en financiële rapporten door het Bureau van uitvoering aan de Commissie voorgelegd, met ramingen van de uitgaven voor de volgende periode, waarna de Commissie, als de regelmatigheid

van de uitvoering van de actie eenmaal is geverifieerd, de volgende tranches kan vrijmaken.

- In het geval van projecten die met het systeem van "codirectie" worden uitgevoerd, worden er rapporten betreffende de uitvoering, vergezeld van werkplannen en kostenramingen door de codirecteuren ter goedkeuring aan de Commissie voorgelegd.
- Vier coördinatoren van de acties die door de kredieten van dit begrotingsartikel worden gefinancierd zijn gevestigd in Pakistan, Thailand, Costa Rica en Mexico.

9. ASPECTEN VAN DE KOSTEN/BATEN-ANALYSE

9.1. Kwantificeerbare specifieke doelstellingen, doelgroep

Specifieke doelstellingen van de actie :

1	Hulp bij het levensonderhoud, de verzorging en de vestiging van de vluchtelingen in de asiellanden; bijstand en ondersteuning voor de bevolkingsgroepen van de opvangregio's opdat zij schadeloos gesteld worden voor de verliezen die zij lijden als gevolg van de aanwezigheid van ontwortelde bevolkingsgroepen en zich ten opzichte van hen niet gediscrimineerd voelen
2	Hulp bij de repatriëring
3	Hulp bij de hervestiging van de gevluchte of ontheemde bevolkingsgroepen op de plaats van oorsprong of in een ander gebied van hun keuze
4	Hulp bij de tijdelijke of definitieve vestiging van ontheemde personen in andere gebieden in hun eigen land
5	Hulp bij de economische integratie in het land van opvang van vluchtelingen die niet naar hun land van oorsprong kunnen of willen terugkeren; eventuele herhuisvesting van vluchtelingen in een derde land
6	Hulp bij de sociaal-economische reactivering en de sociale reïntegratie in de gebieden van terugkeer, met inbegrip van de mogelijkheid om in eigen voedselbehoeften te voorzien en plattelandsontwikkeling, gezondheidszorg en onderwijs, totdat er ter vervanging daarvan rehabilitatie- en ontwikkelingsacties worden gevoerd
7	Steun bij de demobilisatie en de reïntegratie van ex-soldaten in het burgerleven
8	Ontmijningsactiviteiten, indien nodig om de veiligheid te garanderen van de bevolkingsgroepen bij hun verplaatsingen, en om hun huisvesting, herhuisvesting en integratie in het sociale en economische leven van het land of van de regio van opvang of terugkeer mogelijk te maken
9	Steunacties die de vorm kunnen aannemen van technische bijstand, studies, enz.

Door deze acties zal het mogelijk zijn :

- de solidariteit van de Gemeenschap te tonen jegens bevolkingsgroepen die zich, vergeleken met andere bevolkingsgroepen, in een bijzonder moeilijke situatie bevinden;
- de nodige voorwaarden te scheppen om deze bevolkingsgroepen de mogelijkheid te bieden op sociaal-economisch gebied in eigen behoeften te voorzien, en zo een brug te slaan tussen de acties van humanitaire aard en die in het kader van de klassieke ontwikkelingshulp;
- een nauwe samenwerking tot stand te brengen tussen de Commissie, de internationale instellingen (UNHCR, IOM, CIAV-OEA, enz.) en de NGO's, de traditionele partners van de Commissie op het gebied van de hulp om ontwortelde bevolkingsgroepen de mogelijkheid te bieden in hun eigen behoeften te voorzien;
- het helpen zichtbaar maken van de actie van de Gemeenschap die gericht is op het herstel van rust en orde en op reïntegratie van bevolkingsgroepen die het slachtoffer van conflicten zijn;
- **De bevolkingsgroepen waarom het gaat zijn de ontwortelde bevolkingsgroepen** (vluchtelingen, ontheemden en gerepatrieerden) in de niet-geassocieerde ALA-ontwikkelingslanden. De acties worden uitgevoerd via operationele partners zoals de NGO's en de UNHCR of rechtstreeks door de Commissie in overleg met de regering van het begunstigde land.

9.2. Motivering van de actie

- de communautaire begrotingsbijdrage is gerechtvaardigd om verschillende redenen :
- het duidelijk tonen dat de Europese Unie van de partij is als het gaat om internationale solidariteit;
- het eventueel bijdragen aan een verhoging van de inspanningen van de Lid-Staten en het zo nodig mogelijk maken van coördinatie tussen de inspanningen van de Gemeenschap en die van de Lid-Staten;
- het geven van de garantie aan de begunstigde bevolkingsgroepen en de operationele partners (met name de NGO's en de UNHCR) dat de Gemeenschap voor een "continuum" zorgt tussen haar verschillende vormen van hulp en dat zij dus, afgezien van de acties van humanitaire aard en tot het moment dat de acties op het gebied van de ontwikkelingshulp ten uitvoer gelegd kunnen worden, voortdurend bijzondere aandacht besteedt aan bevolkingsgroepen die specifieke behoeften hebben omdat zij ontworteld zijn;

- **de acties die een aanvulling vormen op die welke door de Commissie op humanitair gebied worden uitgevoerd en door ECHO beheerd, worden nauw gecoördineerd met deze dienst van de Commissie.**

Deze acties maken een voortdurende aanwezigheid van de Gemeenschap mogelijk in politiek zeer onstabiele regio's en dragen bij tot de versterking van het vredesproces in regio's die gekenmerkt worden door een hoge mate van instabiliteit. Bovendien zijn de voorwaarden gesteld die voorafgaan aan een ontwikkelings- en democratiseringsproces.

De financiering van de projecten door de Gemeenschap trekt financieringen aan van NGO's, internationale instellingen en regeringen. Bovendien effenen deze projecten de weg voor verdere ontwikkelingsacties op langere termijn.

9.3. Begeleiding en evaluatie van de actie

De prestatie-indicatoren zijn gekoppeld aan de doelstellingen van de hulpactie en variëren dus naargelang het acties betreft die betrekking hebben op de produktie, de infrastructuur en de diensten (beroepsopleiding, gezondheidszorg, onderwijs) zowel ten behoeve van vluchtelingen, gerepatrieerden en ontheemden als de bewoners van het gastland.

Voor ieder project wordt er ieder semester een tussentijds verslag opgesteld en wordt het eindverslag door de uitvoerende organisatie opgesteld en door de Commissie gecontroleerd.

Een regelmatige evaluatie van de projecten vormt een vast onderdeel van de begeleiding van het programma; er worden evaluaties per sector of per regio gepland om de resultaten en de ervaringen bijeen te voegen met het oog op een constante verbetering van de hulpmaatregelen.

9.4. Samenhang met de financiële programmering

9.4.1. De actie is opgenomen in de financiële programmering van de Commissie voor de betrokken jaren.

9.4.2. De doelstelling van de actie strookt met het ontwikkelingssamenwerkingsbeleid zoals omschreven in het Verdrag betreffende de Europese Unie (artikel 130 W).

ISSN 0254-1513

COM(95) 297 def.

DOCUMENTEN

NL

11

Catalogusnummer : CB-CO-95-324-NL-C

ISBN 92-77-90983-8

Bureau voor officiële publikaties der Europese Gemeenschappen

L-2985 Luxemburg